

## Citation style

Scheidegger Lämmle, Cédric: review of: Barbara K. Gold (ed.), *A Companion to Roman Love Elegy*, Malden, Mass./Oxford/Chichester: Wiley-Blackwell, 2012, in: *Museum Helveticum*, 71(2014), 2, p. 229-231, DOI: 10.21245/rec.ant.1344501532



## copyright

This article may be downloaded and/or used within the private copying exemption. Any further use without permission of the rights owner shall be subject to legal licences (§§ 44a-63a UrhG / German Copyright Act).

logici', 'brachilogie', 'ellissi', 32–38), qui relève des défauts récurrents des écrivains techniques, nuit à l'intelligibilité du texte, au point que l'interprétation de certains passages demande la connaissance de données tirées d'autres sources. Je pense p. ex. – pour ne citer que l'un des nombreux problèmes traités par G. – au § 12 qui concerne le point de placement de la *groma*, à l'intersection des axes des voies prétorienne et principale. Par rapport à son éd. de 1977, G. confirme son choix quant à la probable datation de l'ouvrage (début du III<sup>e</sup> s. apr. J.-C.) ainsi qu'à son titre (*De metatione castrorum*, contre le plus répandu *Liber de munitionibus castrorum* de tradition humaniste), sur la base d'éléments internes au texte. Dans l'introduction et le commentaire, il consacre une attention particulière à la langue (cf. aussi les appendices terminologiques en fin de volume) et au style du traité ainsi qu'aux problèmes d'établissement du texte critique. On retrouve les variantes textuelles des différents éditeurs commodément réunies dans une *Tabula discrepantium* (174–193) et les divergences par rapport à la première éd. clairement indiquées dans le texte latin, au moyen d'italique et soulignement. Les choix de G. ne sont pas emprisonnés en un strict conservatisme et toute *emendatio* proposée découle d'une réflexion plurielle, qui allie une solide méthode philologique à une bonne connaissance des données historiques, archéologiques et techniques. Les 6 tables placées en fin de volume sont un support bienvenu pour mieux comprendre les concepts techniques, et tout particulièrement la table 3 qui comporte la mise en regard des plans du camp militaire, tels que G. et Lenoir les conçoivent à partir de leur interprétation du texte. Travail de longue haleine, solide, minutieux, passionné sur un texte qui fait fuir les littéraires mais que G. considère à juste titre comme un «documentum di civiltà», cette nouvelle éd. offre au *De metatione* ses lettres de noblesse.

Lavinia Galli Milic

**Selent, Doreen: Allegorische Mythenklärung in der Spätantike. Wege zum Werk des Dracontius.**

Litora Classica 2. Verlag Marie Leidorf, Rahden/Westf. 2011. IX, 356 S.

Ce livre, issu d'une thèse de l'Univ. de Rostock, s'intéresse à l'allégorèse – l'interprétation allégorique des mythes – dans l'œuvre du poète latin Dracontius (V<sup>e</sup>–VI<sup>e</sup> s.). Après 3 chap. généraux sur sa vie et son œuvre (I), sur le concept d'allégorie et sur la pratique de Servius et de Fulgence, qui tout au long de l'ouvrage est comparée à celle de Dracontius (II), ainsi que sur la personnification allégorique (III), les chap. IV à VI se penchent sur trois formes d'allégorèse, par le biais de l'analyse de textes (*Laudes Dei*, *Romulea: Hylas, Medea*, épithalames): l'allégorèse éthique (interprétation morale du mythe), l'allégorèse physique (les divinités mythiques interprétées comme des phénomènes de la nature) et l'allégorèse rationnelle (le mythe contient une vérité). Le dernier chap. (VII) est consacré à la pratique dracontienne de la typologie (des personnages, des événements, etc., de l'Ancien Testament sont des préfigurations de personnages, d'événements ou de réalités spirituelles du Nouveau). La présente étude, très fouillée et très bien informée, jette une lumière nouvelle sur le poète de Carthage. On notera en particulier que l'attitude de Dracontius à l'égard des mythes est loin d'être celle d'un chrétien qui chercherait à défendre sa foi face au paganisme: contrairement à Fulgence, il utilise la culture et les mythes païens de manière positive pour les mettre au service de sa vision chrétienne du monde, sans ressentir la nécessité de justifier ces emprunts. Loin d'abandonner peu à peu les mythes païens «mensongers», il en propose une interprétation tout à fait originale et décomplexée. L'allégorèse apparaît ainsi comme un pont entre la tradition païenne, dans laquelle s'enracinent les interprétations de Dracontius, et sa vision chrétienne du monde, dans laquelle il intègre ses adaptations des mythes. Le livre de S. constitue un progrès notable dans l'étude du poète latin de Carthage – le lecteur regrettera l'absence d'index, sur l'utilité desquels il est inutile d'insister.

David Amherdt

*Gold, Barbara K. (ed.): A Companion to Roman Love Elegy.* Blackwell companions to the ancient world. Literature and culture. Wiley-Blackwell, Malden, MA; Oxford; Chichester 2012. XV, 591 S.

*Thorsen, Thea S. (ed.): The Cambridge Companion to Latin Love Elegy.* Cambridge University Press, Cambridge 2013. XIV, 435 S.

Überblicksdarstellungen in Form des *Companion* erfreuen sich einer beispiellosen Blüte. Die römische Elegie hat dabei trotz des anhaltenden Forschungsinteresses nur wenig Berücksichtigung gefunden. Mit Golds *Bl(ackwell) Comp(anion)* und Thorsens *C(ambridge) Comp(anion)* sind nun in un-

mittelbarer Folge zwei Companions zu dem Genre erschienen. Unglücklicherweise treten damit aber zwei Werke in Wettbewerb, die einem nahezu identischen Programm folgen; es ist symptomatisch, dass von den 32 resp. 22 Beitragenden sechs identisch sind. Während G. es unterlässt, ihren Band in der Forschungslandschaft zu positionieren, geht T. in ihrer Einleitung auf frühere Gesamtdarstellungen zur Elegie ein und erwähnt auch den *Bl.Comp.* mit lobenden Worten; es bleibt indes unklar, inwiefern sich ihr Companion vom unmittelbaren Vorgängerprojekt unterscheidet und dieses ergänzen kann.

Der ausführlichere *Bl.Comp.* besticht durch die Fülle und Vielfalt seiner Beiträge: Auf die «Introduction» der Hrsg. (1–7) folgen 34 Essays in 8 thematischen Sektionen. «Part I: The Text and Roman Erotic Elegists» bestimmt in 6 Beiträgen das Corpus der röm. Elegie. 3 Art. setzen sich unter «Part II: Historical and Material Contexts» mit dem Verhältnis der Elegie zu Monumentalarchitektur, Imperialismus und der stadtrömischen Topographie auseinander. «Part III: Influences» porträtiert in 2 Beiträgen Kallimachos und Gallus als Vorläufer der Liebeselegiker. «Part IV: Stylistics and Discourse» widmet sich linguistischen und formalen Aspekten der Elegie (Tropen, Metrik, Bucharrangement, mod. Übersetzung). Mit 7 Beiträgen nimmt «Part V: Aspects of Production» am meisten Raum ein, wobei Fragen der Geschlechterforschung dominieren. «Part VI: Approaches» diskutiert mit Lacans Psychoanalyse, Intertextualitätstheorie, Narratologie und «Theorien des (begehrenden) Blickes» theoretische Modelle, wie sie in der gegenwärtigen Forschung aufgerufen werden. «Part VII: Late Antique Elegy and Reception» widmet sich in 4 Kap. der Rezeption der Liebeselegie in Antike, Spätantike, Renaissance, Frühen Neuzeit und Moderne, wobei insb. die englischsprachige Literatur des 20. Jh. Berücksichtigung findet. «Part VIII: Pedagogy» diskutiert die Vermittlung der Elegie im (amerikanischen) Schul- und Hochschulwesen, wobei 2 Beiträge allein der Frage gelten, wie dort mit den Darstellungen sexueller Gewalt in der Elegie umzugehen sei. Ein reichhaltiger «General Index» (558–573) sowie ein «Index locorum» (574–591) runden das Werk ab. Die einzelnen Essays verzichten auf Fussnoten und beschränken sich auf wenige Literaturangaben im Haupttext; stattdessen werden sie jeweils von einer Sektion «Further Reading» und einer eigenen Bibliographie abgerundet. Die Beiträge sind ausnahmslos auf hohem Niveau verfasst und geben einen facettenreichen Einblick in die Elegie. In ihrer Auswahl hätte sich allerdings manche Redundanz vermeiden lassen. So ist etwa T.S. Welchs «Elegy and the Monuments» (103–118) ausgesprochen nahe an E.W. Leachs «Rome's Elegiac Cartography» (134–151), H. Valladares «Elegy, Art and the Viewer» (318–338) wird von D. Fredericks «The Gaze and the Elegiac Imaginary» (426–439) ebenso gedoppelt wie M.-K. Gamels «Performing Sex, Gender and Power in Roman Elegy» (339–356) von E. Greenes «Gender and Elegy» (357–371), und R. Anconas «Teaching Roman Love Elegy» (511–525) von B. Weiden Boyds «Teaching Ovid's Love Elegy» (526–540). Auch im Fall von G. Liveleys «Teaching Rape in Roman Elegy» (541–548) und S.L. James' «Teaching Rape in Roman Love Elegy» (549–557) überschneiden sich die Inhalte eher, als dass sie sich ergänzen.

Im *C.Comp.* arrangiert T. – im Anschluss an ihre gelungene Einführung zum Genre (1–20) – 23 Beiträge in 6 thematischen Sektionen: In «Part I: History and Context» werden in 2 Beiträgen die Geschichte der griechischen Elegie und die «Latin precursors» der Liebeselegiker diskutiert. Unter «Part II: The Latin Love Elegists» folgen Beiträge zu Gallus, Tibull, Sulpicia, Propertius und Ovid, in denen neben dem Porträt des jeweiligen Autors und seines Schaffens dominante Interessen der Forschung angesprochen werden. «Part III: The Elegiac World» fasst in 5 Kap. das Genre als Ganzes in den Blick und fragt, im Anschluss an seine historische und politische Verortung, nach den Leitkategorien des *poeta-amator*, der *puella*, des *servitium amoris* und der *militia amoris*. Eigner Massen eigenwillig nimmt sich «Part IV: The ends of Latin love elegy» aus, in dem 3 Essays Randzonen des elegischen Genres ausleuchten. So zeigt zunächst R.K. Gibson, wie in zahlreichen Gedichten die scheinbar gattungskonstituierende Exklusivität der elegischen Liebe hintergangen wird (209–223); L. Piazzini diskutiert die Grenzbereiche zwischen der Elegie und anderen Gattungen (224–238), ehe J.F. Millers Beitrag zeigt, wie in Prop. IV und Ov. *Fast.* ein spannungsvolles Verhältnis zur ‚Liebeselegie‘ thematisiert wird (239–253). In «Part V: Receptions» beschreiben 7 Essays das Nachleben der röm. Elegie. R.P.H. Green gibt einen Überblick über Elegisches in der spätantiken Dichtung, ehe er sich den Elegien Maximianus zuwendet (257–270). M.Th. Kretschmer nimmt

sich der mittelalterlichen Rezeption der Elegie an (271–289), L.B.T. Houghton der latein. Elegie der Renaissance (290–305). Es folgen Kap. zu Elegischem in der englischen Literatur des 16. und 17. Jh., in der französischen und der russischen Literatur des 18. Jh., an die Th. Ziolkowskis umfassende Darstellung der Elegie-Rezeption in der deutschsprachigen Literatur anschliesst (348–363). In «Part VI: Metre» reicht die Hrsg. einen eigenen Beitrag zum elegischen Distichon nach (367–378). Wie im *Bl.Comp.* werden auch im *C.Comp.* die Beiträge von einer kommentierten Kurzbibliographie unter dem Titel «Further reading» abgerundet. Literaturangaben finden sich ansonsten in teils ausführlichen Fussnoten und verweisen auf eine Sammelbibliographie am Buchende. Eine «Dateline» versammelt die wichtigsten Jahrzahlen zu den besprochenen Inhalten (379–283), während ein «Index» das Werk v.a. über Eigennamen erschliesst (420–435). Insgesamt erweist sich der *C.Comp.* als gelungene Einführung in die röm. Elegie und versammelt Beiträge, die ihre Themen verständlich, aber zugleich fundiert diskutieren. In der weit ausführlicheren Behandlung der Rezeption der Liebeselegie vermag er dabei klar über den *Bl.Comp.* hinauszugehen, auch die Gliederung und Auswahl der Kap. im *C.Comp.* erscheint insgesamt schlüssiger; einen Mehrwert stellt auch die Gesamtbibliographie am Buchende dar. Ansonsten erweist sich die Absenz eines Kap. zur Vermittlung der Elegie im Unterricht als markantester Unterschied zum *Bl.Comp.*

Insgesamt überwiegen aber die Konvergenzen und Ähnlichkeiten der beiden Projekte ihre Unterschiede, und eben das untergräbt letztlich die Zielsetzung der Companions: Die beiden fast zeitgleich erschienenen Bände sind sich in Herangehensweise, Anspruch und Qualität zu ähnlich, als dass man sich deutlich für den einen und gegen den anderen entscheiden könnte, und man wird zuletzt beide konsultieren müssen. Insofern tragen sie zur gegenwärtigen Publikationsflut bei, statt sie zu kanalisieren.

Cédric Scheidegger Lämmle

*Kleinschmidt, Anika Lisa: Ich-Entwürfe in spätantiker Dichtung.* Bibliothek der Klassischen Altertumswissenschaften, Band 138. Winter, Heidelberg 2013. X, 364 S.

Fruit d'une thèse de doctorat de l'Univ. de Münster, cet ouvrage étudie la mise en scène littéraire du «je» de l'écrivain dans trois textes ou groupes de textes de l'Antiquité tardive: les *Opuscula* d'Ausone, les *Carmina Natalicia* de Paulin de Nole et l'*Eucharisticos* de Paulin de Pella. K. adopte une grille d'analyse élaborée (procédés littéraires mis en œuvre pour présenter le «je», rapport avec le lecteur, fonctions de la poésie, etc.), qu'elle applique, en 3 grands chap., à chaque texte ou groupe de textes. Sa thèse principale est que les affirmations des auteurs sur eux-mêmes ne visent pas à reproduire un «je», mais à le produire dans le but de transmettre ainsi un message politique, culturel, religieux, etc. Ausone trouve sa légitimité de poète dans sa qualité de professeur, d'éducateur de prince et de politique; en écrivant sur lui-même et en se présentant dans ses différents opuscules comme un personnage qui incarne la stabilité, il propose au lecteur une vision de la société, de la politique, de la culture et de la littérature, son *ars scribendi* étant aussi un élément identitaire. La légitimité poétique de Paulin lui vient de l'inspiration divine et de son rapport particulier avec saint Félix de Nole. Ecrire (et parler, puisque les *Natalicia* sont au départ une représentation orale) sur lui-même est une action pieuse; le «je» produit par le *Natalicium* 13, qui raconte la conversion de l'auteur, est mis en scène dans les douze hymnes restant comme une instance morale visant à édifier le lecteur. Pour l'auteur de l'*Eucharisticos*, Paulin de Pella, la légitimité poétique vient aussi de Dieu. Au long du poème, qui raconte sa conversion, on assiste à la genèse ou à la mise en scène du «je» chrétien de l'auteur. La poésie est ainsi une activité pieuse et édifiante, le poète étant présenté comme modèle de vie chrétienne. En même temps, Paulin de Pella s'efforce de se positionner dans un milieu littéraire et de s'insérer dans la classe supérieure gauloise, politique et religieuse, de son époque. L'analyse très fine et très bien informée de K. jette un éclairage nouveau sur des textes dont le moins que l'on puisse dire (en tout cas en ce qui concerne Ausone et Paulin de Nole) est qu'ils n'ont pas été délaissés par la recherche de ces dernières années.

David Amherdt

*Nasse, Christine: Erdichtete Rituale. Die Eingeweideschau in der lateinischen Epik und Tragödie.* Potsdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge 38. Franz Steiner, Stuttgart 2012. 408 S. N. dekonstruiert in ihrer Erfurter Dissertation aus dem Jahr 2008 die Hypothese von einer Un-